

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY
VERZE 2018

GENERAL PURCHASE CONDITIONS
Version 2018



I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Tyto Všeobecné nákupní podmínky („VNP“) jsou nedílnou součástí kupních smluv uzavřených mezi společnostmi European Trailer Systems s.r.o. („Kupující“) a Prodávajícím (Kupující a Prodávající společně jako „Strany“).

2. Výslovná ustanovení Stran v kupní smlouvě mají přednost před ustanoveními těchto VNP.

II. OBECNÁ USTANOVENÍ

1. Prodávající se prostřednictvím kupní smlouvy zavazuje dodat Kupujícímu movité předměty, které jsou specifikovány jednotlivě nebo alespoň podle množství a typu v kupní smlouvě, a převést vlastnictví těchto předmětů na Kupujícího, který se zavazuje zaplatit kupní cenu.

2. Kupní smlouva musí mít písemnou formu, zatímco příslušné projevy vůle nemusí být provedeny ve stejném dokumentu.

3. Kupní smlouva je uzavřena na základě objednávky Kupujícího, kterou Prodávající písemně potvrdí.

4. Prodávající písemně potvrdí nebo odmítne objednávku od Kupujícího nejpozději do 2 pracovních dnů po jejím obdržení. Pokud Prodávající nepotvrdí ani neodmítne objednávku od Kupujícího ve lhůtě 2 pracovních dnů, má se za to, že kupní smlouva je uzavřena.

5. Uzavřená kupní smlouva je jediným a úplným dokumentem mezi Stranami v dané záležitosti. Všechna předchozí ustanovení Stran v dané záležitosti, ať už písemná nebo ústní, budou okamžikem uzavření kupní smlouvy nahrazena.

6. Předmětem kupní smlouvy je pouze zboží výslovně dohodnuté a specifikované v kupní smlouvě.

7. Prodávající je odpovědný za to, že zboží není zatíženo žádnými právy třetích stran, která by jakýmkoli způsobem omezila nebo znemožnila jeho nabytí a užívání Kupujícími. Pokud Prodávající použije věci dodané Kupujícími za účelem výroby zboží, odpovědnost podle předchozího článku se nepoužije.

PREAMBLE

These General Purchase Conditions (“GPC”) are an integral part of Purchase Contracts entered into between European Trailer Systems s.r.o. (the “Buyer”) and a Seller. (The Buyer and the Seller jointly as the “Parties”).

Express provisions of the Parties in a Purchase Contract take priority of the provisions of these GPC.

GENERAL PROVISIONS

Through a Purchase Contract the Seller undertakes to deliver to the Buyer movable items specified individually or at least by quantity and type in the Purchase Contract, and to transfer the ownership of such items to the Buyer, who undertakes to pay the purchase price.

A Purchase Contract must take written form, while relevant manifestations of will do not have to be made in the same document.

The Purchase Contract is concluded on the basis of Buyer's order, which shall be confirmed by the Seller in writing.

The Seller shall confirm or deny an order from the Buyer in writing no later than 2 working days after receiving it. If the Buyer does not confirm or deny the order from Buyer within 2 business days, the Purchase Contract is deemed to be concluded.

A concluded Purchase Contract is a sole and complete document between the Parties in a given matter. All preceding provisions of the Parties in a given matter, whether written or verbal, shall be replaced upon entering into a Purchase Contract.

The subject matter of a purchase contract shall be only goods expressly agreed and specified in the Purchase Contract.

The seller is responsible for ensuring that the goods are not encumbered by any third party rights which would limit or render impossible its acquisition and use by the Buyer in any way. If the Seller uses things supplied by the Buyer for the purposes of manufacturing the goods, the responsibility pursuant to the preceding clause does not apply.



8. Každá položka zboží bude vždy, zejména v objednávce, kupní smlouvě, dodacím listu nebo faktuře, označena mimo jiné interním označením Kupujícího, jeho tzv. číslem položky.

9. Vedle stanovení ceny a specifikace zboží je podstatnou náležitostí kupní smlouvy také dodací lhůta.

III. CENY

1. Kupní cena je stanovena dohodou mezi oběma Stranami.

2. Kupní cenou se rozumí dodací parita v souladu s doložkou DAP INCOTERMS, pokud se Strany předem nedohodnou jinak.

3. Dohodu o kupní ceně, hlavně pro opakované objednávky, lze uzavřít i ve formě vzájemně schváleného ceníku. V takovém případě objednávka, její potvrzení a/nebo kupní smlouva musí obsahovat odkaz na přesně dohodnutý ceník, který je pak nedílnou součástí kupní smlouvy. Změny ceníku jsou možné pouze po dohodě mezi Stranami.

IV. PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Kupující se zavazuje zaplatit kupní cenu na základě faktury od Prodávajícího. Dvě originální faktury budou doručeny Kupujícímu.

2. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu po řádném splnění dodávky. Řádným splněním dodávky se rozumí dodání bezvadného množství zboží dle specifikace v kupní smlouvě, a akceptace tohoto zboží Kupujícím.

3. Prodávající zašle Kupujícímu fakturu bez zbytečného odkladu, jakmile je oprávněn tak učinit. Osobní doručení bude také považováno za odeslání.

4. Faktura musí obsahovat náležitosti daňového dokladu. Faktura musí, mimo jiné, obsahovat název zboží, jeho typové označení a interní označení Kupujícího, množství zboží, celé číslo nebo označení objednávky Kupujícího nebo kupní smlouvy, datum uskutečnění zdanitelného plnění, datum vystavení, datum odeslání faktury, označení dodacího listu a bankovní údaje Prodávajícího.

5. Faktura je splatná po 60 (šedesáti) dnech od řádného splnění dodávky, pokud se Strany předem nedohodnou jinak. Datum splatnosti faktury za prosinec daného kalendářního roku může být prodlouženo nejpozději do 10. ledna

Each item of goods is always, especially in an order, Purchase Contract, delivery certificate or invoice, marked among other things with the Buyer's internal designation, its so-called stock item number.

Besides setting of the price and specification of the goods, the time of delivery is also a fundamental part of the Purchase Contract.

PRICES

The purchase price is established by an agreement between both Parties.

The purchase price is understood to mean the DAP delivery parity in accordance with INCOTERMS, unless otherwise agreed by the Parties beforehand.

The agreement of a purchase price, generally for repeated orders, can also be made in the form of a mutually approved price list. In such a case an order, its confirmation and/or the Purchase Contract must include a reference to the precisely agreed price list, which shall be an integral part of the Purchase Contract. Changes to the price list shall only be possible upon an agreement between the Parties.

PAYMENT TERMS

The Buyer undertakes to pay the purchase price based on an invoice from the Seller. Two original copies of the invoice shall be delivered to the Buyer.

The Seller shall be entitled to issue an invoice upon due fulfilment of the delivery. By a due fulfilment it is understood a delivery of a perfect quantity of goods as specified in the Purchase Contract and the acceptance of these goods by the Buyer.

The Seller shall send the invoice to the Buyer without undue delay as soon as it is entitled to do so. Hand delivery shall also be considered sending.

An invoice must contain the requirements of a tax document. Among other things, an invoice must contain the name of the goods, its type designation and the Buyer's internal designation, the quantity of the goods, the complete number or designation of the Buyer's order or Purchase Contract, the date of taxable supply, date of issue, the date of sending the invoice, the delivery certificate designation, and the Seller's bank details.

An invoice shall be due after 60 (sixty) days of due fulfilment of the delivery, unless otherwise agreed by the Parties beforehand. The due date of the invoice for December of a given calendar year may be extended to no



následujícího kalendářního roku a faktury za červen daného roku nejpozději do 10. července téhož kalendářního roku. Data splatnosti faktur za zbývající měsíce od 25. dne nebo později daného kalendářního měsíce mohou být prodloužena nejpozději do 5. dne následujícího měsíce. Strany tímto prohlašují, že prodloužení data splatnosti podle předchozího článku není vůči Prodávajícímu hrubě nespravedlivé.

6. Kupní cena bude zaplacená bankovním převodem na účet Prodávajícího uvedený na faktuře.

7. Platba se považuje za provedenou, jakmile je dohodnutá částka odepsána z bankovního účtu Kupujícího.

8. V případě vadné dodávky bude datum splatnosti faktury prodlouženo o dobu, dokud nebude vada odstraněna.

9. Bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího, který však nelze bezdůvodně odmítnout, není Prodávající oprávněn postoupit pohledávky ve vztahu ke Kupujícímu třetí straně, a postoupení pohledávek může být učiněno pouze písemně.

V. DODACÍ PODMÍNKY

1. Prodávající je povinen zboží řádně a včas doručit ve lhůtě stanovené Stranami v kupní smlouvě. Kupující není povinen přijmout pouze část plnění dle kupní smlouvy.

2. Veškeré dodací podmínky se řídí mezinárodními pravidly pro výklad dodacích doložek (INCOTERMS) vydanými Mezinárodní obchodní komorou v Paříži.

3. V případě kupní smlouvy se dodací doložkou rozumí dodací doložka DAP v souladu s INCOTERMS, pokud se Strany předem nedohodnou jinak.

4. Prodávající je povinen informovat Kupujícího o plánovaném doručení dodávky nejpozději 2 (dva) pracovní dny předem, a to faxem nebo e-mailem.

5. U každé dodávky je Prodávající povinen předložit dodací list, který musí vždy obsahovat alespoň úplné číslo nebo označení objednávky Kupujícího nebo kupní smlouvy, datum předání zboží dopravci, jméno, typové označení, interní označení Kupujícího a počet jednotlivých položek zboží, druh a počet zásilek, způsob dopravy, registrační číslo vozidla a potvrzení kvantitativních kontrol přepravcem při převzetí zboží pro přepravu.

6. Prodávající je povinen zajistit, aby přepravce při převzetí

later than 10 January of the following calendar year, and the invoice for June of a given year to no later than 10 July of the same calendar year. The due dates of invoices for the remaining months from the 25th day or later of a given calendar month may be extended to no later than the 5th day of the following month. The Parties hereby declare that the extension of a due date pursuant to the preceding clause shall not be considered grossly unfair for the Seller.

The purchase price shall be paid by bank transfer to the Seller's account specified in the invoice.

Payment shall be considered complete once the agreed payment price has been debited from the Buyer's bank account.

In the event of a defective delivery, the due date of the invoice shall be extended by the period until the defect is rectified.

Without prior written consent of the Buyer, which however, may not be refused without reason, the Seller shall not be entitled assign receivables due to the Buyer to a third party, and assignment of receivables may only be made in writing.

DELIVERY CONDITIONS

The Seller is obliged to deliver the goods duly and in a timely manner within the period agreed by the Parties in a Purchase Contract. The Buyer is not obliged to accept only part of the performance under the Purchase Contract.

All delivery conditions shall be governed by international rules for the interpretation of delivery clauses (INCOTERMS) issued by the International Chamber of Commerce in Paris.

For a Purchase Contract a delivery clause is understood to mean a delivery clause of the DAP Buyer's production plant platform in accordance with INCOTERMS, unless agreed otherwise by the Parties beforehand.

The Seller is obliged to inform the Buyer of the planned delivery not later than 2 (two) working days in advance, either by fax or e-mail

For every delivery, the Seller is obliged to submit a delivery note, which must always contain at least the complete number or designation of the Buyer's order or the Purchase Contract, date of handover of the goods to a haulage contractor, the name, type designation, Buyer's internal designation, and the number of individual goods items, the type and number of packages, the means of transportation, the vehicle registration number, and confirmation of quantitative checks by the haulage contractor upon accepting the goods for transportation.

The Seller is obliged to ensure that the haulage contractor



zboží pro přepravu provedl kvantitativní kontrolu, a potvrdit provedení této kontroly v dodacím listu.

7. Vykládka zboží v prostorách Kupujícího v závodu Kupujícího je sjednána na dobu od 7:00 do 15:00 v pracovní dny, pokud se Strany předem nedohodnou jinak.

VI. OBALY A BALENÍ

1. Zboží musí být doručeno na paletě vhodné pro manipulaci pomocí vysokozdvizných vozíků, pokud není dohodnuto jinak.

2. Paleta musí odpovídat typu zboží a požadavkům na jeho bezpečnou přepravu.

3. Zboží musí být zabaleno a přepravováno způsobem, který je chrání před poškozením mechanickými, atmosférickými a jinými vlivy.

4. Balení musí být označeno podle dohody mezi Prodávajícím a Kupujícím a musí vždy obsahovat alespoň následující údaje o zboží dodávaném Kupujícím: název Prodávajícího, číslo skladových položek Kupujícího, objem zboží v daném balení a označení kupní smlouvy (objednací číslo Kupujícího). Balení musí být označeno tak, aby bylo chráněno před znehodnocením nebo zničením během přepravy i skladování.

5. Strany se mohou vzájemně dohodnout na pokynech ohledně balení. Jakmile bude tato dohoda sjednána, Prodávající zaručuje, že všechny díly budou zabaleny a bude s nimi manipulováno v souladu s touto dohodou. V případě, že dohodnuté balení (druh balení, množství atd.) nebude v dodávkách dodrženo, má Kupující možnost účtovat náklady na přebalení. Není-li Prodávající schopen dodržet dohodnuté balení, musí o tom informovat Kupujícího před odesláním.

VII. ÚROK Z PRODLENÍ, SMLUVNÍ POKUTY A NÁHRADA ŠKODY

1. V případě prodlení Kupujícího se zaplacením kupní ceny má Prodávající právo požadovat od Kupujícího smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % p.a. z dlužné částky za každý den prodlení.

2. V případě prodlení Prodávajícího s dodáním zboží Prodávající zaplatí Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny za každý započatý den prodlení, v případě zpoždění dodávky o 1-2 dny. V případě prodlení Prodávajícího s dodáním zboží zaplatí Prodávající Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z kupní ceny za každý den prodlení, v případě zpoždění dodávky o 3 a více

carries out quantity checks upon accepting the goods for transportation and to confirm their execution in the delivery note.

The unloading of goods on the Buyer's premises at the plant of the Buyer is agreed from 7 a.m. to 3 p.m. on working days, unless otherwise agreed by the Parties beforehand.

PACKAGES AND PACKAGING

Goods shall be delivered on a pallet suitable for handling by forklift trucks unless agreed otherwise.

A pallet must conform to the type of goods, as well as to requirements for their safe transportation.

Goods must be packaged and transported in a manner which protects them from damage by mechanical, atmospheric, and other influences.

Packaging must be marked according to an agreement between the Seller and the Buyer, and must always specify at least the following data for goods delivered to the Buyer: the name of the Seller, the number of the Buyer's stock items, the volume of goods in a given package, and the designation of the Purchase Contract (Buyer's order number). Packaging must be marked in a way to protect it from devaluation or destruction during both transportation and storage.

Packing instructions can be agreed. Once an agreement had been made, the Seller guarantees, that all parts will be packed and handled acc. to this agreement. In case, agreed packing (type of packing, quantity, etc.) had not been managed in the deliveries, the Buyer has the possibility to charge the costs for re-packing. If the Seller is unable to fulfil agreed packing, information before shipment is necessary.

INTEREST ON ARREARS, CONTRACTUAL FINES, AND COMPENSATION FOR DAMAGES

Should the Buyer be delayed with payment of the purchase price, the Seller shall have the right to request of the Buyer contractual interest on arrears in the amount of 0.05% p.a. of the amount due for each day of the delay.

Should the Seller be delayed with delivery of the goods, the Seller shall pay the Buyer a contractual fine of 0.05% of the purchase price for each commenced day of the delay, when the delivery is delayed by 1-2 days. Should the Seller be delayed with delivery of the goods, the Seller shall pay the Buyer a contractual fine of 0.5% of the purchase price for each day of the delay, in the event of



dnů. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že pokud prodlení trvá celkem 3 a více dní, náleží Kupujícímu smluvní pokuta ve výši 0,5 % z kupní ceny již od prvního dne prodlení.

3. V případě, že je v důsledku prodlení Prodávajícího s dodáním zboží zastavena výrobní linka Kupujícího, je dohodnuta následující smluvní pokuta:

- 5.000,00 Kč za každou započatou hodinu po prokazatelném nahlášení vady zboží až do uplynutí 12 hodin od času nahlášení vady.
- V případě, že vada zboží nebude odstraněna ani po uplynutí dvanácté hodiny po prokazatelném nahlášení vady, se Prodávající zavazuje zaplatit smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč za každou další hodinu, kdy vada zboží přetrvává, až do jejího úplného odstranění.

4. Prodávající se rovněž zavazuje zaplatit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 5 % z hodnoty zboží za jakékoli porušení právních předpisů upravujících ochranu životního prostředí, k němuž dojde v souvislosti s dodáním zboží.

5. Ustanovení o smluvních pokutách nemají vliv na potenciální povinnost nahradit škodu a nemajetkovou újmu, což je samostatný nárok, a taková škoda nebo újma bude uhrazena v plné výši tak, jak byla způsobena a prokázána.

VIII. POŽADAVKY NA KVALITU

1. Prodávající je povinen vyrábět zboží nebo zajistit jeho výrobu tak, aby jeho kvalita a vlastnosti plně odpovídaly příslušné technické dokumentaci, platným technickým podmínkám, státním normám, právním předpisům a standardům kvality.

2. Každá jednotlivá dávka zboží musí být označena

- názvem značky, ochrannou známkou nebo logem výrobce,
- identifikačním číslem zboží (produktu),
- výrobním kódem obsahujícím datum výroby,
- případnými dalšími značkami, pokud to vyžadují platné právní předpisy, homologační předpisy, schválená technická dokumentace nebo kupní smlouva. Prostředky identifikace a jejich provedení a umístění, pokud nejsou stanoveny schválenou technickou dokumentací, budou sjednány mezi Stranami.

3. Prodávající je povinen zajistit, že zavedený systém kontrol a zkoušek v prostorách Prodávajícího vytváří podmínky, které umožní Kupujícímu uvolnit zboží pro další zpracování, montáž nebo jiné použití bez následných kontrol ze strany Kupujícího.

a delay of the delivery by 3 days or more. For the avoidance of doubt, the Parties declare that if the delay lasts for a total of 3 days, the Buyer is entitled to a contractual penalty of 0.5% of the purchase price from the first day of the delay.

In the event that, as a result of a delay by the Seller in delivering the goods, the Buyer's production line is stopped, a contractual fine is agreed at:

- CZK 5,000.00 for every commenced hour after a demonstrable report of a defect in the goods is made until 12 hours from the time of the report have passed.
- after failure to remove a defect in the goods even after the twelfth hour of a demonstrable report having been made, the Seller undertakes to pay a contractual fine of CZK 10,000.00 for each further hour the defect in the goods remains until its complete removal.

The Seller also undertakes to pay the Buyer a contractual fine of 5% of the value of the goods for any breach of legislation governing the environment, occurring in connection with the delivery of the goods.

Provisions on contractual fines shall not affect the potential liability to pay compensation for damages and non-material damage, which is an independent claim and shall be paid in full as it was caused and proven.

QUALITY REQUIREMENTS

The Seller is obliged to manufacture goods or ensure their production so that their quality and properties fully correspond to the relevant technical documentation, valid technical conditions, state standards, legislation, and quality norms.

Each individual batch of good must be marked with

- a brand name, trademark or manufacturer's logo,
- a goods (product) identification number,
- a production code containing the date of manufacture,
- any further labels if required by applicable legislation, homologation regulations, approved technical documentation or the Purchase Contract. The means of identification, and its execution and placement, if not stipulated by approved technical documentation, shall be agreed between the Parties.

The Seller is responsible for ensuring that the established system of checks and tests on the Seller's premises create conditions that will allow the Buyer to release the goods for further processing, assembly or other use without follow-up checks by the Buyer.



4. Prodávající je povinen uchovávat důkazní záznamy o všech kontrolách, měřeních a zkouškách v průběhu výroby zboží, jak je stanoveno ve schválené dokumentaci. Záznamy musí být archivovány minimálně po dobu 5 (pěti) let po datu výroby.

5. Na žádost Kupujícího je Prodávající povinen předložit Kupujícímu k ověření zprávy o kontrolách, měřeních a zkouškách zboží, které byly provedeny v průběhu výroby, a to i tehdy, pokud podle těchto VNP nebo kupní smlouvy nejsou součástí dodávky zboží.

6. Na žádost Kupujícího je Prodávající povinen spolu se zbožím dodat „osvědčení o kvalitě zboží“, které potvrzuje, že zboží odpovídá schválené technické dokumentaci a že bylo Prodávajícím uvolněno k dodání. Bez osvědčení o kvalitě zboží nebude dodání považováno za řádně provedené a Kupující bude mít právo odmítnout převzetí zboží. Osvědčení o kvalitě zboží může být součástí dodacího listu.

7. Prodávající je povinen zajistit, že zboží, na které se vztahují ustanovení zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, splňuje požadavky příslušných technických předpisů platných v České republice, a Prodávající je dále povinen zajistit, aby Prodávající dodržoval příslušný postup při posuzování shody zboží.

8. Prodávající je povinen na požádání předložit Kupujícímu spolu se zbožím kopii příslušného „ES prohlášení o shodě“ nebo „prohlášení o shodě“ podle čl. VIII odst. 7 těchto VNP.

9. Kupující je oprávněn podle vlastního uvážení provádět zkoušky a kontroly zboží za účelem ověření shody s dohodnutou kvalitou, vlastnostmi a parametry zboží.

10. Kupující je oprávněn prostřednictvím kontroly v prostorách Prodávajícího nebo subdodavatele, který se jakýmkoli způsobem podílí na dodání zboží, ověřit, zda opatření pro zajištění kvality odpovídají potřebám Kupujícího, přičemž tato kontrola může být provedena v rámci celého systému, výrobního procesu nebo produktu. Prodávající je povinen umožnit Kupujícímu takovou kontrolu provést.

11. Pokud budou v průběhu kontroly podle čl. VIII odst. 10 těchto VNP zjištěny nesrovnalosti, je Prodávající povinen po dohodě s Kupujícím vypracovat a realizovat plán nápravných opatření k nápravě situace.

12. Subdodavatelé Prodávajícího, kteří se jakýmkoli

The Seller is obliged to keep evidential records of all checks, measurements and tests in the course of the production of goods as prescribed in the approved documentation. Records shall be archived for a minimum period of 5 (five) years after the date of manufacture.

At the Buyer's request the Seller is obliged to submit to the Buyer for verification reports of checks, measurements, and tests of goods, which were conducted in the course of their manufacture, even if pursuant to these GPC or a Purchase Contract they do not form a part of the delivery of the goods.

At the Buyer's request the Seller is obliged, together with the goods, to deliver a “goods quality certificate”, confirming that the goods correspond to the approved technical documentation and have been released by the Seller for delivery. Without a goods quality certificate the delivery shall not be considered duly complete and the Buyer shall be entitled to refuse takeover of the goods. The goods quality certificate may be a part of the delivery certificate.

The Seller is responsible for ensuring that goods which are subject to the provisions of Act No. 22/1997 Coll. on technical requirements for products and on amending and supplementing of certain other acts, as amended, meet the requirements of relevant technical regulations valid in the Czech Republic and for ensuring that the Seller followed procedure when assessing their compliance.

The Seller is obliged to submit to the Buyer, on request, a copy of the appropriate “ES Certificate of Compliance” or a “Certificate of Compliance” with the goods pursuant to Art. VIII. para. 7 of these GPC.

At its own discretion, the Buyer is entitled to carry out tests and checks of the goods in order to verify compliance with the agreed quality, properties, and parameters of the goods.

The Buyer is entitled, by means of an audit on the premises of the Seller or a subcontractor contributing in any way to the delivery of the goods, to verify whether measures for quality assurance correspond to the needs of the Buyer, where the audit may be conducted within the scope of an entire system, production process, or product. The Seller is obliged to enable the Buyer to carry out such an audit.

If, in the course of an audit pursuant to Art. VIII. para. 10 of these GPC, discrepancies are discovered, the Seller is obliged, in agreement with the Buyer, to make and implement a corrective action plan to rectify the situation.

Subcontractors of the Seller who contributed to the



způsobem podíleli na dodání zboží, podléhají stejným předpisům vztahujícím se k systému řízení kvality jako Prodávající, a Prodávající je povinen to zajistit.

IX. STÁTNÍ KONTROLA KVALITY

1. Prodávající souhlasí s tím, že pokud Kupující zboží použije ve svých konečných produktech nebo ve spojení se svými konečnými produkty v rámci takzvaného zadávání veřejných zakázek, zboží může podléhat státní kontrole kvality.

2. Obě Strany se zavazují, že vymezení rozsahu státní kontroly kvality ošetří v samostatné příloze ke kupní smlouvě.

X. ZÁRUKA KVALITY

1. Prodávající poskytne záruku kvality na zboží platnou po dobu 24 (dvacet čtyři) měsíců od řádného dodání zboží Kupujícímu.

XI. PRÁVA VYPLÝVAJÍCÍ Z VADNÉHO PLNĚNÍ, NÁROKY (UPLATŇOVÁNÍ PRÁV VYPLÝVAJÍCÍCH Z VADNÉHO PLNĚNÍ NEBO ZÁRUKY KVALITY) A ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

1. Prodávající je povinen dodat zboží v množství, kvalitě a provedení stanovených těmito VNP a kupní smlouvou.

2. Prodávající je povinen zabalit zboží a zajistit je pro přepravu způsobem uvedeným v těchto VNP a kupní smlouvě.

3. Pokud Prodávající poruší povinnosti stanovené v čl. XI odst. 1 a 2 těchto VNP, zboží bude považováno za vadné.

4. Vadou zboží se také rozumí dodání jiného zboží, než je zboží uvedené v kupní smlouvě, a vady v dokumentaci podle právních předpisů, těchto VNP a kupní smlouvy.

5. Zboží má právní vady, pokud je prodané zboží zatíženo právy třetí strany.

6. Práva vyplývající z vadného plnění a záruka kvality, stejně jako kupní smlouva a ostatní vztahy z ní vyplývající, se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

7. Vady v množství mohou být nahlášeny do 1 měsíce od převzetí zboží Kupujícím.

8. Kupující je povinen uplatnit práva vyplývající z vadného

delivery of goods in any way are subject to the same regulations related to the quality management system as the Seller, which the Seller is obliged to ensure.

STATE VERIFICATION OF QUALITY

The Seller agrees that if the Buyer uses the goods in or with its final products in the scope of so-called public procurement, the goods may be subject to state verification of quality.

Both Parties undertake to address the definition of the extent of state verification of quality in a separate annex to a Purchase Contract.

QUALITY WARRANTY

The Seller shall provide a quality warranty for the goods valid for 24 (twenty-four) months after the due delivery of goods to the Buyer.

RIGHTS ARISING FROM DEFECTIVE PERFORMANCE, CLAIMS (APPLICATION OF RIGHTS ARISING FROM DEFECTIVE PERFORMANCE OR QUALITY WARRANTY), AND WITHDRAWAL FROM A CONTRACT

The Seller is obliged to deliver goods in the quantity, quality, and design specified by these GPC and a Purchase Contract.

The Seller is obliged to package goods and provide them for transportation by the means specified in these GPC and a Purchase Contract.

Should the Seller violate the obligations established in Article XI. para. 1 and 2 of these GPC, the goods shall be considered defective.

A defect in the goods shall also be understood as the delivery of goods other than those specified in the Purchase Contract and faults in the documentation as defined by law, these GPC and a Purchase Contract.

Goods have legal defects if the sold goods are encumbered with the rights of a third party.

Rights due to defective performance and the quality, as well as the Purchase Contract and other relations arising therefrom, shall be governed by the provisions of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.

Defects in quantity may be reported within up to 1 month of takeover of goods by the Buyer.

The Buyer is obliged to exercise rights arising from



plnění a záruky kvality vůči Prodávajícímu písemně a bez zbytečného odkladu po zjištění vady. Pro uplatnění nároku Strany považují za písemnou formu informace zasláné písemně faxem nebo e-mailem. Prodávající je povinen na vlastní náklady bez odkladu dodat zboží bez vad nebo dodat chybějící zboží nebo zboží opravit a přijmout taková opatření, aby nebyla ohrožena kontinuita výroby Kupujícího. Volba mezi nároky uvedenými v předchozí větě náleží Kupujícímu. Jednání musí být zahájena bez prodlení po uplatnění práv z vadného plnění nebo ze záruky Kupující. Prodávající odpovídá Kupujícímu za škody vzniklé v důsledku porušení této povinnosti. Lhůta, během níž Prodávající zboží, na které se nárok vztahuje, posoudí, nesmí překročit 3 (tři) pracovní dny ode dne oznámení vady. Po uplynutí této lhůty je Kupující oprávněn zaslat zboží Prodávajícímu na náklady Prodávajícího. Náklady na uskladnění nese také Prodávající. Prodávající je zároveň povinen hradit náklady vzniklé Kupujícímu v souvislosti s montáží a demontáží vadných produktů a náklady spojené s nezbytnými postupy pro zjištění vad zboží (měření a analýzy nebo jiné zkoušky). Náklady na montáž a demontáž vadných produktů Kupující fakturuje zvlášť a tyto náklady jsou hrazeny Prodávajícím na základě faktury se splatností 30 (třicet) dnů od data odeslání.

9. Po obdržení oznámení o vadách (s výjimkou vad ohledně množství) a v případech, kdy o to Kupující požádá, je Prodávající povinen

- analyzovat příčinu vady a informovat Kupujícího o okamžitých nápravných opatřeních přijatých během 5 (pěti) pracovních dnů.
- důkladně otestovat a označit dodávku bezvadného zboží prostředky, které budou dohodnuty s Kupující.

10. Kupující má právo odstoupit od smlouvy, pokud je Prodávající v prodlení s dodávkou zboží po dobu delší než 10 dnů, nebo pokud je Prodávající v prodlení s odstraněním vady po dobu delší než 5 dnů, nebo v případě zahájení insolvenčního řízení proti Prodávajícímu. Odstoupení od smlouvy musí být oznámeno zprávou zaslánou faxem, e-mailem nebo dopisem na adresu sídla Prodávajícího. Odstoupení od smlouvy nemá vliv na nároky vzniklé v důsledku porušení smluvních povinností Prodávajícího až do dne odstoupení od smlouvy.

XII. NÁHRADNÍ DÍLY

1. Prodávající je povinen zajistit Kupujícímu dodávky náhradních dílů pro zboží po dobu nejméně 10 (deseti) let po

defective performance and the quality warranty against the Seller in writing and without undue delay after the discovery of a defect. For application of a claim, the Parties consider written form to be information sent in writing by fax or E-mail. The Seller is obliged, at its own expense, without delay, to deliver defect-free or lacking goods, to repair them, and to take such measures so that the continuity of the Buyer's production is not threatened. The choice between the entitlements specified in the preceding clause belongs to the Buyer. Negotiations must begin without delay after receipt of a claim for a defect from the Buyer. The Seller shall be liable to the Buyer for damages which arise as a result of violating this obligation. The period in which the goods claimed shall be assessed by the Seller may not exceed 3 (three) working days from the date of notification of a defect. After this period has elapsed the Buyer shall be entitled to send the goods to the Seller at Seller's expense. Expenses of the costs of storage are also borne by the Seller. At the same time the Seller is also obliged to cover expenses incurred by the Buyer in connection with the assembly and disassembly of defective products, and expenses connected with necessary processes for identifying defects in the goods (measurements and analyses or other tests). Costs of assembly and disassembly of defective products shall be billed by the Buyer separately and paid by the Seller based on an invoice with a due date of 30 (thirty) days after the date it is sent.

Upon receipt of notification of defects (with the exception of defects in quantity) and in cases where the Buyer requests it, the Seller is obliged

- to analyse the cause of the defect and to inform the Buyer of immediate corrective measures taken within 5 (five) working days.
- to test and label the delivery of defect-free goods thoroughly by a means which will be agreed with the Buyer.

The Buyer shall have the right to withdraw from a contract if the Seller is delayed in delivering the goods for a period of over 10 days, or if the Seller is delayed in rectifying a defect for a period of over 5 days, or if insolvency proceedings have been initiated against the Seller. Withdrawal must be announced in a message sent either by fax, by E-mail or by a delivered letter, all to address of the seat of the Seller. Withdrawal from a contract does not affect entitlements arising as a consequence of violations of contractual obligations by the Seller up to the day of withdrawal from the contract.

REPLACEMENT PARTS

The Seller is obliged to ensure the provision of replacement parts for goods to the Buyer for a period of at



uskutečnění dodávky podle kupní smlouvy za běžných tržních podmínek. Pokud dojde mezi Stranami k neshodám v otázce výkladu běžných tržních podmínek, použije se ceník Prodávajícího platný ke dni uzavření první kupní smlouvy na základě těchto VNP.

XII. POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU

1. Nejpozději do nabytí účinnosti kupní smlouvy se Prodávající zavazuje předložit Kupujícímu doklad, který prokazuje, že má Prodávající řádně uzavřenou pojistnou smlouvu k pokrytí odpovědnosti za škody a pokrytí odpovědnosti za výrobek v rozsahu, který Kupující v konkrétním případě považuje za přiměřený.

2. Pojištění Prodávajícího musí zůstat v platnosti až do okamžiku vypořádání všech nároků a práv vyplývajících z uzavřené smlouvy, včetně nároků vyplývajících ze záruky kvality.

XIII. OCHRANA INFORMACÍ

1. Pokud jde o důvěrné informace, které Kupující na základě kupní smlouvy nebo v souvislosti s kupní smlouvou či jednáním o uzavření kupní smlouvy předá Prodávajícímu, nebo se Prodávající s těmito informacemi seznámí či jinak vylpynou v souvislosti s plněním příslušné kupní smlouvy, platí, že Prodávající, ať již s ohledem na všechny takové informace nebo jejich části:

- nesmí zveřejnit ani jinak předat tyto informace třetím stranám,
- nesmí tyto informace použít jiným způsobem nebo pro jiný účel, než bylo dohodnuto,
- nesmí tyto informace žádným způsobem kopírovat, ani pořizovat jakékoli záložní kopie atd. bez předchozího souhlasu Kupujícího,
- musí tyto informace uchovávat, nakládat s nimi a zpracovávat je tak, aby nedošlo k porušení ustanovení kupní smlouvy, těchto VNP nebo právních předpisů,
- nesmí tyto informace použít ve svůj vlastní prospěch nebo ve prospěch třetí strany, pokud takové použití není povoleno na základě ustanovení kupní smlouvy nebo těchto VNP (nákup), ani
- nesmí tyto informace jinak zneužít v rozporu se zájmy Kupujícího.

2. Důvěrnými informacemi se rozumí obchodní, technické, finanční, organizační nebo jiné informace přímo nebo nepřímo se týkající Kupujícího, jeho zaměstnanců, obchodních partnerů, zákazníků nebo dodavatelů, a nikoli pouze těch, kteří jsou výslovně uvedeni v tomto dokumentu, kdy tyto informace mohou být zaznamenány v jakékoli

least 10 (ten) years after the completion a delivery pursuant to a Purchase Contract under typical market conditions. If there is disagreement between the Parties on the interpretation of typical market conditions, the Seller's pricelist shall be valid as of the date of conclusion of the first Purchase Contract on the basis of these GPC.

LIABILITY INSURANCE

At the latest by when a Purchase Contract takes effect, the Seller undertakes to submit to the Buyer a document proving that it has a duly concluded an insurance policy for coverage of liability for damages and coverage of product liability with a scope which the Buyer deems reasonable for a specific case.

The Seller's insurance must remain valid until all claims and rights arising from a contract entered into including claims from the quality warranty have been settled.

PROTECTION OF INFORMATION

With regard to confidential information which, based on or in relation to a Purchase Contract or negotiations for entering into it, the Buyer makes available or the Seller otherwise becomes familiar with, the Seller, or otherwise arise in connection with the performance of the relevant Purchase Contract whether as a whole or in its constituent parts:

- shall not publish or otherwise make such information available to third parties,
- shall not use it in another way or for another purpose than has been agreed,
- shall not copy it in any manner, or take copies, back-up copies etc. without the Buyer's prior consent,
- shall maintain, handle, and process so as not to violate the provisions of the Purchase Contract, these GPC, or the law
- shall not use it for its own benefit, or for that of a third party unless such use is allowed based on the provisions of the Purchase Contract or these GPC (purchase), or
- otherwise misuse it against the Buyer's interests.

Confidential information is taken to mean any business, technical, financial, organisational or other information directly or indirectly regarding the Buyer, its employees, business partners, customers or suppliers, and not only those expressly set forth herein, recorded in any form on any medium, such as verbal information provided or



podobě na jakémkoli médiu, včetně verbálně poskytnuté informace nebo jinak zpřístupněné Prodávajícím v rámci jednání o uzavření kupní smlouvy nebo na základě kupní smlouvy uzavřené Kupujícím, členy jeho orgánů, jeho zaměstnanci, poradci, ovládanými subjekty atd., které Kupující jako takové označí.

3. Pojmem „důvěrné informace“ zahrnuje také údaje, datový soubor uložený na určitém nosiči dat a příslušné paměťové médium, na kterém jsou údaje zaznamenány. Pojem „důvěrné informace“ dále zahrnuje zprávy nebo sdělení zaslané v jakékoli podobě.

4. Pojem „důvěrné informace“ v souladu s těmito VNP nezahrnuje informace, které jsou nebo se během platnosti kupní smlouvy nebo těchto VNP stanou veřejně známé jiným způsobem než v důsledku porušení povinností vyplývajících z platných právních předpisů, těchto VNP nebo kupní smlouvy uzavřené Prodávajícím, nebo v důsledku porušení povinností třetí stranou.

5. Důvěrné informace jsou a zůstanou i po jejich předání nebo jiném zpřístupnění Prodávajícím v souladu s těmito VNP nebo uzavřenou kupní smlouvou výhradně majetkem Kupujícího.

6. Prodávající se zavazuje vrátit Kupujícímu důvěrné informace, které obdrží ve vztahu k těmto VNP nebo uzavřené kupní smlouvě, do 10 (deseti) dnů poté, co o to Kupující požádá. Současně je Prodávající ve stejné lhůtě povinen zničit veškeré kopie, výňatky, přepisy atd. důvěrných informací a trvale vymazat důvěrné informace ze svých IT, audiovizuálních a jiných podobných technologických zařízení. Prodávající potvrdí zničení a vymazání důvěrných informací Kupujícímu v čestném prohlášení, které předloží Kupujícímu současně s vrácenými důvěrnými informacemi.

XIV. PRŮMYSLOVÁ PRÁVA

1. Prodávající je povinen zajistit, že zboží, ať už jako celek nebo v jeho jednotlivých komponentách a součástech, neporušuje průmyslová práva ani jiná podobná práva třetích stran.

2. Kupní smlouva neuděluje licenci k užívání, ani nijak nepřevádí právo na vynálezy, patenty, průmyslové vzory, užité vzory, ochranné známky, obchodní názvy, know-how, autorská práva nebo jakoukoli jinou formu průmyslového nebo duševního vlastnictví.

3. Pokud je zboží vyrobeno na základě technické dokumentace Kupujícího, kterou Kupující pro tento účel poskytl Prodávajícímu nebo která byla jiným způsobem

otherwise made available to the Seller during negotiations for entering into a Purchase Contract or based on and within the framework of a Purchase Contract entered into by the Buyer, members of its bodies, its employees, advisers, controlled entities, etc., which the Buyer identifies as such.

The term “confidential information” includes also both data and/or a data file kept on a particular data storage medium and the relevant data storage medium on which the data is recorded. The term “confidential information” further covers messages or communications sent in any form.

The term “confidential information”, pursuant to these GPC does not include information which is, or while a Purchase Contract or these GPC are in effect, becomes publically known in any manner other than as a result of a breach of obligations stemming from applicable law, these GPC, a Purchase Contract entered into by the Seller, or a violation of obligations by a third party.

Confidential information is and shall remain, even after its handover or otherwise being made available to the Seller pursuant to these GPC or a Purchase Contract entered into, solely the property of the Buyer.

The Seller undertakes to return to the Buyer confidential information which it obtains based on or in relation to these GPC or a Purchase Contract entered into, within 10 (ten) days of being requested to do so by the Buyer. At the same time, within this period the Seller is obliged to destroy any copies, excerpts or transcripts, etc. of confidential information as well as to delete confidential information permanently from their IT, audio-visual, and other similar technological devices. The Seller shall confirm destruction and deletion of confidential information to the Buyer in a sworn statement which it shall submit to the Buyer concurrently with the returned confidential information.

INDUSTRIAL RIGHTS

The Seller is responsible for ensuring that goods, whether as a whole or in their individual components and parts, do not violate industrial or other similar third party rights.

A Purchase Contract does not grant a licence for use, nor does it in any way transfer the right to inventions, patents, industrial designs, utility models, trademarks, a company, know-how, copyright, or any other form of industrial or intellectual property.

If goods are manufactured pursuant to technical documentation of the Buyer which the Buyer provided to the Seller for this purpose, or was otherwise made



zpřístupněna Prodávajícímu, aby se s ní seznámil, není Prodávající podle této technické dokumentace oprávněn vyrábět a dodávat produkty (zboží) žádné třetí straně.

4. Prodávající nemá oprávnění k registraci jakýchkoli technických řešení uvedených v technické dokumentaci Kupujícího, která je uvedena v předchozím odstavci, ani k umožnění jejich registrace třetí stranou, pro účely ochrany průmyslových a/nebo autorských práv.

5. Prodávající je povinen poskytnout písemné informace o používání všech svých patentů, užitných vzorů a průmyslových vzorů pro zboží, jakož i o licencovaném užívání patentů, užitných vzorů a průmyslových vzorů. Vlastní průmyslová práva Prodávajícího ani licencovaná průmyslová práva na zboží nesmí vyloučit nebo omezit vývoz konečných produktů Kupujícího.

6. Modely, matice, šablony, nástroje nebo jiné výrobní prostředky, zařízení a vybavení, které Kupující poskytuje Prodávajícímu za účelem výroby zboží, nebo které Kupující platí, nesmí být použity Prodávajícím pro výrobu určenou k dodání třetím stranám.

XV. OKOLNOSTI VYLUČUJÍCÍ ODPOVĚDNOST

1. Žádná ze Stran nese odpovědnost vůči druhé Straně, pokud dojde ke zpoždění při plnění některých nebo všech závazků Strany, za předpokladu, že je zpoždění způsobeno mimořádnou nepředvídatelnou a nepřekonatelnou překážkou vzniklou nezávisle na její vůli; takovou překážkou se rozumí zejména požár, bouřka, záplava, zemětřesení, výbuch, porucha, válka, teroristický útok, sabotáž, epidemie, karanténní omezení, embargo atd. („událost vyšší moci“). Strana, jejíž odpovědnost je vyloučena událostí vyšší moci, je povinna písemně uvědomit druhou Stranu o vzniku události vyšší moci bez zbytečného odkladu.

2. Pokud účinky události vyšší moci trvají déle než 1 měsíc nepřetržitě, je druhá Strana oprávněna odstoupit od kupní smlouvy písemným oznámením Straně, jejíž odpovědnost je vyloučena v důsledku události vyšší moci.

XVI. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

1. Veškeré právní vztahy mezi Stranami vzniklé v souvislosti s uzavřenými kupními smlouvami a těmito VNP (nákup) se řídí českým právním řádem s vyloučením Vídeňské úmluvy o smlouvách o mezinárodní koupi zboží z roku 1980.

2. Je-li Prodávající tuzemským subjektem podle platných

available to the Seller to become familiar with, the Seller shall not be entitled, pursuant to this technical documentation, to manufacture and deliver products (the goods) to any third party.

The Seller is not authorised to register any technical solutions specified in the Buyer's technical documentation as referred to in the previous paragraph or to enable their registration by a third party for industrial and/or copyright protection.

The Seller is obliged to provide written information on the use of all of its own patents, utility models, and industrial designs for goods, as well as on the licensed use of patents, utility models, and industrial designs. Neither the Seller's own nor licensed industrial rights to goods may exclude or limit the export of the Buyer's final products.

Models, matrices, templates, models, tools or any other production resources, instruments, devices, and equipment which the Buyer provides to the Seller for the purpose of producing goods, or which it pays for, may not be used by the Seller for production intended for supplying to third parties.

CIRCUMSTANCES EXCLUDING LIABILITY

Neither Party shall be liable towards the other Party if it is delayed in the fulfilment of any or all of its commitments, if the delay is caused by an extraordinary, unforeseeable and insurmountable obstacle created independently of his will, which shall include in particular a fire, storm, flood, earthquake, explosion, breakdown, war, terrorist attack, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, an embargo, etc. (the “**Event of Force Majeure**”). The Party whose liability is excluded by an Event of Force Majeure is obliged to make the other Party aware of the occurrence of the Event of Force Majeure in writing without undue delay.

If the effects of an Event of Force Majeure last longer than 1 month uninterrupted, the other Party shall be entitled to withdraw from a Purchase Contract by giving written notification to the Party whose liability is excluded by the effects of the Event of Force Majeure.

LAW AND DISPUTES

All legal relationships between the Parties arising in connection with or based on Purchase Contracts entered into and these GPC (purchase) shall be governed by Czech law with the exclusion of the Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 1980.

If the Seller is a domestic entity pursuant to the applicable



právních předpisů České republiky, všechny spory vzniklé mezi Stranami z uzavřených kupních smluv a těchto VNP budou řešeny především prostřednictvím dvoustranných jednání mezi Stranami. Není-li konkrétní spor vyřešen do 30 (třiceti) dnů po jeho vzniku, spor bude na žádost jedné ze Stran řešen soudem s místní příslušností.

3. Pokud Prodávající není tuzemským subjektem podle platných právních předpisů České republiky, všechny spory vzniklé mezi Stranami z uzavřených kupních smluv a těchto VPN, které nebudou vyřešeny prostřednictvím dvoustranných jednání mezi Stranami do 30 (třiceti) dnů po vzniku sporu mezi Stranami, budou na žádost jedné ze Stran řešeny výhradně a s konečnou platností Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky se sídlem v Praze v České republice, podle pravidel a předpisů tohoto soudu, 3 (třemi) rozhodci jmenovanými podle těchto pravidel a předpisů Rozhodčího soudu. Rozhodčí řízení se bude konat v Praze a bude vedeno v českém jazyce.

XVII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Přílohy tvoří nedílnou součást kupní smlouvy.
2. Kupní smlouvu lze revidovat a doplňovat pouze ve formě písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Stran.

Stav únor/2018

Osoba oprávněná k podpisu
Authorized signatory

legislation of the Czech Republic, all disputes arising between the Parties from Purchase Contracts entered into and these GPC shall be settled primarily through bilateral negotiations between the Parties. If a specific dispute is not settled within 30 (thirty) days after it arises, the dispute shall be settled at the request of either Party by a court with relevant local jurisdiction.

If the Seller is not a domestic entity pursuant to the applicable legislation of the Czech Republic, all disputes arising between the Parties from Purchase Contracts entered into and these GPC, and which are not settled through bilateral negotiations between the Parties within 30 (thirty) days after the dispute between the Parties arises, shall be settled at the request of either Party exclusively and with final validity by the Arbitration Court of the Chamber of Commerce of the Czech Republic and the Agrarian Chamber of the Czech Republic with its registered seat in Prague, Czech Republic, pursuant to its rules and regulations by a panel comprised of 3 (three) arbiters, also appointed in accordance with the rules and regulations of the arbitration court. The arbitration proceedings shall be held in Prague in the Czech language.

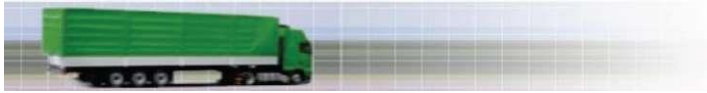
FINAL PROVISIONS

Annexes are an integral part of a Purchase Contract.

A Purchase Contract may be revised and supplemented in the form of written amendments only, signed by the authorized representatives of both Parties.

Status February/2018

Manažer nákupu
Purchasing Manager



POTVRZENÍ OBJEDNÁVKY

Podepište se prosím na této straně a zašlete její kopii na následující adresu:

European Trailer Systems s.r.o.
Ke Gabrielce 786
39470 Kamenice nad Lipou
Česká republika

nebo

e-mailem na adresu:

purchasing@edschats.com

Tímto potvrzujeme obdržení, přijetí a úplnou realizaci požadavků na nákup společnosti European Trailer Systems s.r.o. a jejich dceřiných a přidružených společností. Každá případná výjimka musí být zdokumentována a vysvětlena níže:

–
–
–
Číslo objednávky:
Název dodavatele:
Adresa dodavatele:
Platí pro následující závody dodavatele:
Jméno:
Funkce:
Datum a podpis:
E-mailová adresa:

ORDER CONFIRMATION

Please sign this page and send its copy to the following address:

European Trailer Systems s.r.o.
Ke Gabrielce 786
39470 Kamenice nad Lipou
Czech Republic

or

via e-mail to:

purchasing@edschats.com

We hereby confirm the receipt, acceptance and complete realisation of the requirements of these Purchase requirements of the company European Trailer Systems s.r.o. its subsidiaries and affiliated companies. Any exception is to be documented and explained below:

–
–
–
Order Nr.:
Supplier name:
Supplier address:
Valid for following supplier plants:
Name:
Function:
Date and signature:
E-mail address: